



# 您有權受到公平平等的對待

## Your Right to be treated Fairly and Equally

人人都有權受到公平平等的對待。維州製訂了法律，保護大家不受歧視、性騷擾、種族和宗教誹謗。

### 歧視

歧視是指因某人的個人特徵而對其不公或不利。因以下原因而對某人歧視，屬違法行為：

- 年齡
- 母乳餵養
- 照料人身份
- 殘疾或缺陷
- 性別特徵
- 勞資活動
- 合法性活動
- 婚姻狀況
- 父母狀況
- 身體特徵
- 政治活動或信仰
- 懷孕
- 種族
- 宗教信仰或活動
- 性
- 性取向
- 與具有上述任何特徵者有個人關係

### 性騷擾

性騷擾屬違法行為。性騷擾包括令人討厭的性觸摸、對你的身體或性生活提出令人討厭的性要求或做出評論、性冒犯故事或笑話。

### 歧視和性騷擾發生在何處？

法律適用於公共行為，而非私人行為。也就是說，歧視和性騷擾發生在就業、住宿、俱樂部、教育、產品與服務、運動、出售或轉讓土地時，即屬違法。

### 種族和宗教誹謗

種族和宗教誹謗屬違法行為。宗族和宗教誹謗是指因某人或某些人的種族或宗教而進行辱罵或身體傷害、威脅、表示仇恨或極度蔑視。

### 委員會簡介

維州平等機會委員會(Equal Opportunity Commission Victoria)通過提供解決服務，幫助人們解決對歧視、性騷擾、種族和宗教誹謗方面的投訴，這些解決服務：

- ✓ 保密
- ✓ 公平
- ✓ 免費
- ✓ 簡單

本委員會不是仲裁庭，亦不是法院。我們幫助人們達成一致協議，以此解決投訴。我們對任何一方都不起訴、不做出有利於或不於某方的判決，亦不給予賠償。

### 提出投訴

如果認為自己受到歧視、性騷擾或誹謗，可以向本委員會提出投訴。

如果需要免費的傳譯員，請撥打本委員會，要求安排。本委員會的工作人員會幫助你準備投訴書，並且與投訴案件中其他有關人士交談。我們不會偏袒任何一方，而且必須對投訴保密。

任何人因你向本委員會提出投訴對你不公平或威脅，這屬於違法行為。

### 解決投訴

解決投訴，途徑有數種。本委員會的工作人員本著獲得最佳解決效果的目的，會解釋各種途徑。

向本委員會提出投訴時，無需律師，但某些人覺得帶律師、代言人或輔助人前來較為自在。

諮詢熱線(03) 9281 7100

免費電話(鄉村專線) 1800 134 142

TTY電話: (03) 9281 7110

電郵: [complaints@veohrc.vic.gov.au](mailto:complaints@veohrc.vic.gov.au)

若需免費傳譯員，請提出要求。

免責聲明：本資訊僅為指示性材料。切勿以此替代法律建議。

您的隱私權：維州平等機會與人權委員會遵守維州隱私權法和《1995年平等機會法》中的隱私權條款。欲知我們的隱私權政策詳情，請線上瀏覽[www.humanrightscommission.vic.gov.au/privacy](http://www.humanrightscommission.vic.gov.au/privacy)，或聯繫本委員會。

維州平等機會與人權委員會授權印製，3/380 Lonsdale St, Melbourne, Victoria, 3000。

April 2007

simply your rights